

# HYSLY-SY-JZ transparent

Flexible PVC-Maschinensteuerleitung mit verzinkter Stahldrahtbewehrung

*Flexible PVC-Machine control cable with galvanized steel wire armoured braiding*





Steuerleitung mit Stahldrahtgeflecht für feste Verlegung oder flexible Anwendungen. Als Mess-, Kontroll- und Steuerleitung im Werkzeugmaschinenbau, Anlagenbau, an Fließbändern und Fertigungsstraßen. Bei freier Bewegung, ohne zwangsweiser Führung und ohne Zugbeanspruchung. Verwendung bei hohen Sicherheitsanforderungen als Energie- oder Verbindungsleitung in trockenen und feuchten Räumen, jedoch nicht im Freien.


Das verzinkte (oxidationsgeschützte) Stahldrahtgeflecht bewirkt einen hohen mechanischen Schutz vor Beschädigungen und bietet gleichzeitig eine magnetische Abschirmung. Damit ist der Einsatz unter rauen Betriebsverhältnissen und bei erhöhter mechanischer Beanspruchung möglich.


*Control cable with galvanized steel wire braiding. Suitable for stationary installation or flexible applications. Used as measuring and control cable in machine tool manufacturing, plant engineering and on assembly and production lines. For unrestricted mobility without forced movement control and without exposure to tensile load. Used as energy or connection cable in dry and damp environments to meet stringent safety requirements. Outdoor installation not permitted.*


*The galvanized (oxidation resistant) steel wire braiding ensures excellent mechanical protection against damage and provides magnetic screening. Thanks to these characteristics, these cables can even be used under adverse operating conditions or when exposed to high mechanical strain.*


-  **Leiter:** Kupfer blank, feindrähtig nach VDE 0295 Klasse 5 / IEC 60228 Klasse 5  
**Aderisolierung:** Spezial-PVC  
**Aderfarbe:** schwarze Adern mit fortld. Ziffernaufdruck gn-ge Schutzleiter ab 3adrig in der Außenlage z.T. ab 25 mm<sup>2</sup> farbige Adern nach VDE 0293  
**Aderanordnung:** Adern in Lagen verseilt  
**Innenmantel:** Spezial-PVC  
**Innenmantelfarbe:** grau  
**Geflecht:** verzinktes Stahldrahtgeflecht  
**Außenmantel:** Spezial-PVC  
**Außenmantelfarbe:** transparent


-  **Temperaturbereich bewegt:** -5 °C bis +70 °C  
**Temperaturbereich bei fester Verlegung:** -30 °C bis +70 °C


-  **bei 20 °C**  
**Nennspannung:** 300/500 V  
**Prüfspannung:** 2.000 V  
**Isolationswiderstand:** > 20 MOhm x km

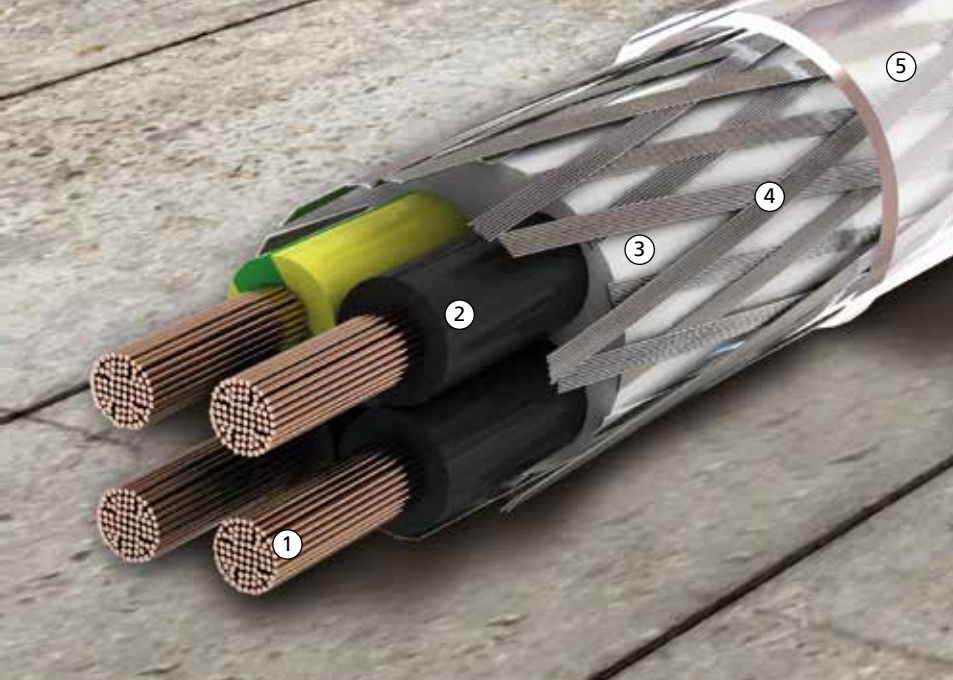
-  **Biegeradius:** 20 x Leitungsdurchmesser  
**Brennverhalten:** flammwidrig gemäß IEC 60332-1

-  **Conductor:** plain copper, fine stranded according to VDE 0295 class 5 / IEC 60228 class 5  
**Insulation:** Special-PVC  
**Core colour:** black cores with printed consecutive number coding, gn-ye protective conductor from 3-cores and over in the outer layer, some types from 25 mm<sup>2</sup> cores coloured to VDE 0293  
**Core arrangement:** cores stranded in layers  
**Inner sheath:** Special-PVC  
**Inner sheath colour:** grey  
**Braiding:** galvanized steel wire braiding  
**Sheath:** Special-PVC  
**Sheath colour:** transparent

-  **Maximum temperature for flexible installation:** -5 °C up to +70 °C  
**Maximum temperature for fixed operation:** -30 °C up to +70 °C

-  **in case of 20 °C**  
**Nominal voltage:** 300/500 V  
**Test voltage:** 2.000 V  
**Insulation resistance:** > 20 MOhm x km

-  **Bending radius:** 20 x cable diameter  
**Characteristic of combustion:** flame resistant to IEC 60332-1



- ① Leiter *Conductor*
- ② Aderisolierung *Insulation*
- ③ Innenmantel *Inner sheath*
- ④ Stahldrahtgeflecht *Steel wire armoured braiding*
- ⑤ Außenmantel *Outer sheath*

### HYSLY-SY-JZ transparent

Flexible PVC-Maschinensteuerleitung mit verzinkter Stahldrahtbewehrung  
*Flexible PVC-Machine control cable with galvanized steel wire armoured braiding*

Querschnitt <i>Cross-section</i> mm <sup>2</sup>	CU-Zahl <i>CU-number</i> kg/km	Außen Ø ca. <i>Outer Ø approx.</i> mm	Gewicht ca. <i>Weight approx.</i> kg/km
2 x 0,75 OZ	14,4	8,4	125
3 G 0,75	21,6	8,5	130
4 G 0,75	28,8	9,6	150
5 G 0,75	36,0	10,9	210
7 G 0,75	50,4	11,5	240
12 G 0,75	86,4	15,0	355
18 G 0,75	129,0	17,5	430
25 G 0,75	180,0	20,7	550
2 x 1 OZ	19,2	9,1	120
3 G 1	28,8	9,8	140
4 G 1	38,4	10,2	205
5 G 1	48,0	11,2	213
7 G 1	67,0	12,1	240
12 G 1	115,2	15,6	390
18 G 1	172,8	18,3	510
25 G 1	240,0	21,6	670
34 G 1	326,4	24,0	830
2 x 1,5 OZ	28,8	10,0	190
3 G 1,5	43,2	10,3	210
4 G 1,5	57,6	11,2	230
5 G 1,5	72,0	12,3	255
7 G 1,5	100,8	13,5	325
12 G 1,5	172,8	17,4	480
18 G 1,5	259,2	20,5	660
25 G 1,5	360,0	24,3	730
3 G 2,5	72,0	12,2	280
4 G 2,5	96,0	13,7	330
5 G 2,5	120,0	14,8	355
7 G 2,5	168,0	15,8	420
12 G 2,5	288,0	20,9	700
4 G 4	153,6	16,8	430
4 G 6	230,4	18,2	520
4 G 10	384,0	22,7	950
4 G 16	614,0	25,5	1.280
4 G 25	960,0	31,0	1.940
4 G 95	3.648,0	52,8	6.340

G = mit gn-ge Schutzleiter *with green-yellow earth conductor*